Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

December 22nd, 2019
Fourth Sunday of Advent / Christmas

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians

Staff

Pastor
Fr. Giovanni Bizzotto, C.S.

Associate Pastors
Fr. Rigoberto Olivares, C.S.
Fr. Augusto Feccia, C.S.

Parish Deacons
John Battisto
Giulio Camerini
Jose Ramon Arenas

Secretaries
Nancy Diaz
Martha Zaragoza

Office Hours

Monday – Friday
8:30am—8:00pm

Saturday
8:30am — 1:00pm
2:00pm—5:30pm

Sunday
8:30am —1:30pm

Sunday Mass Schedule
5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
Monday - Saturday at 7:30am

Español
Lunes a Viernes a las 6:30pm

Italiano
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL– 60160
P (708) 344 4140 — F (708)344 0902
www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com

Find us on: facebook

THE SCALABRINIAN MISSIONARIES AT MOUNT CARMEL SINCE 1905

Our Lady of Mt Carmel, is served
by the Congregation of the Missionaries of
St. Charles – Scalabrinians – .
We are an community of Catholic religious
serving migrants and refugees of different
cultures, religions and ethnicities in 32 countries.
The Congregation was founded in Italy
on November 28, 1887,
by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905),
bishop of Piacenza (Italy).
Our missionary focus is to be migrants
with the migrants and to be in mission
with people on the move,
with a special priority for the poorest
And neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL —MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted
us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters
inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist
and strengthened by the love of the Holy Spirit.
Encouraged in the practice of our Catholic Tradition,
we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel
while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith.
Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinians),
we strive to create a welcoming space were justice for all and the wellbeing of God's people
become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre,
que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo.
Caminamos como hermanos y hermanas
inspirados en el Evangelio de Jesucristo, nutridos con la Eucaristía
y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo.
Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica,
experimentamos y honramos a la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo,
celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe.
Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos),
nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos
y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+ + +

Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Xochitl Duran 708.345.3632

Programs Director
Daniel Michel 708.345.3632

Religious Education
Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions ***Confesiones***
Saturdays—*Sábados*
4:00pm—5:00pm or by appointment/*o con cita.*

Baptisms / *Bautizos*
Come to the parish office.
Pase a la oficina parroquial.

Weddings ***Bodas***
Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera
Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones
Contactar la Secretaria al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary
Mon—Sat at 7:00am

Adoration ***Adoración al Stmo. Sacramento***
Wednesdays 5:30pm—6:30pm

Novena & Benediction
Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática
Martes a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours ***Venta de Artículos Religiosos***
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center ***Centro Comunitario***
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry ***Despensa de comida***
Wednesdays 3:30pm—5:30pm

Religious Education—*Catecismo*

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm
Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm
- Mass Included—Incluye la Misa

Upcoming Events

December 24, 2019

+ English Mass at 5:00pm
+ Misa en Español a las 7:00pm
+ Christmas Carols at 11:30pm
+ Midnight Mass at 12:00am

December 25, 2019

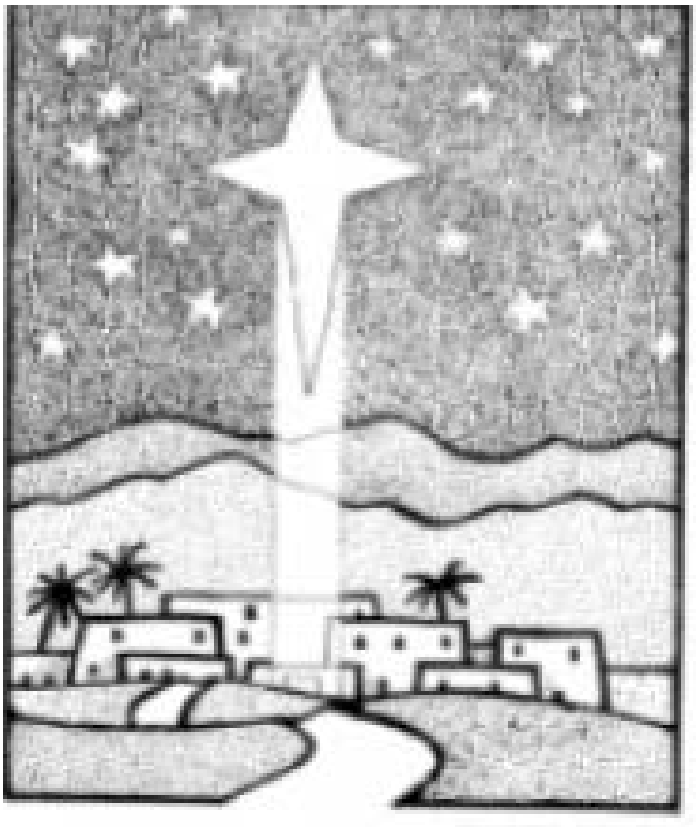
+ Misa de Navidad a las 9:00am
+ Italian Christmas Mass at 10:30am
+ Eglish Christmas Mass at 12:00pm
+ Misa de Navidad a la 1:30pm

December 31, 2019

+ Trilingual Mass for Thanksgiving at 6:00pm
+ Misa de Acción de Gracias a las 6:00pm

January 1, 2020

+ New Year Italian Mass at 10:30am
+ New Year English Mass at 12:00pm
+ Misa de Año Nuevo a la 1:30pm



From the Pastor's Desk

IV SUNDAY OF ADVENT & CHRISTMAS. We are at the threshold of Christmas with the fourth Sunday of Advent, where we are presented with the fulfillment of Isaiah's prophecy: **"Behold, the virgin will conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel, which means God-is-with-us".** Let us make this conscious message ours that Baby Jesus who is coming is really the God who, with his gestures, his message and his whole life is the teacher and brother who journey with us and whom we have faithfully embraced as Lord, friend and Savior for all of us.

CHRISTMAS. "Glory to God in heaven, and on earth peace to the people of Goodwill." This message of the angel resonates on this holy night as a song of joy, life and hope, along with the other announcement of the angels to the shepherds: **"Do not be afraid. I announce to you the good news of great joy for all the people, today in Bethlehem, a Child has been born, who is God, the Messiah-Christ the Savior ".** This child does not belong only to Mary and Joseph, is our child, is the word made flesh, is for all people, is our Savior. As the shepherds, we will encounter this child. We too desire to meet him. So, where will this child be? How can we encounter him? The Gospel tells us there is a sign: they will find a child wrapped in diapers and lying in a manger. Let us go, to look for him so that we can worship him, so that as Pope Francis writes: we come to the cave, where we find the figures of Mary and Joseph. Mary is a mother who contemplates her child and shows him to every visitor. The figure of Mary makes us reflect on the great mystery that surrounded this young woman when God knocked on the door of her immaculate heart. Mary responded in complete obedience to the message of the angel who asked her to become the Mother of God. Her words, "Behold I am the handmaid of the Lord; let it be to me according to your word" (*Lk* 1:38), show all of us how to abandon ourselves in faith to God's will. By her "fiat", Mary became the mother of God's Son, not losing but, thanks to him, consecrating her virginity. In her, we see the Mother of God who does not keep her Son only to herself, but invites everyone to obey his word and to put it into practice (cf. *Jn* 2:5). When, at Christmas, we place the statue of the Infant Jesus in the manger, the nativity scene suddenly comes alive. God appears as a child, for us to take into our arms. Beneath weakness and frailty, he conceals his power that creates and transforms all things. It seems impossible, yet it is true: in Jesus, God was a child, and in this way he wished to reveal the greatness of his love: by smiling and opening his arms to all. The birth of a child awakens joy and wonder; it sets before us the great mystery of life. Finally, my best Christmas wishes are that in the testimony of the generous YES of the Virgin Mary, this CHRISTMAS be for your family and for you a great moment **of togetherness and deep communion filled of much PEACE and HOPE.**

MERRY CHRISTMAS 2019!

Be generous with your Church this Christmas season. Do not forget to add Our Lady of Mount Carmel to your gift list.

Friday, January 10, 2019 at 7:00pm
Location: Gym
Our Lady of Mt. Carmel
1118 N. 22nd ave, Melrose Park, IL

OFFICE HOURS

Office hours during the Christmas holidays will be as follows:

Tuesday, December 24th.
Wednesday25th, and Thursday 26th
The office will be closed

Friday, December 27th the office will open again at regular Schedule .

PENITENTIAL SERVICE

On Tuesday December 24th from 10:00am to 12:00pm we will have a penitential service. Every one is welcome to come and prepare your hearts to the welcoming of Jesus.

Christmas Midnight Mass

MIDNIGHT mass... a very beautiful and spiritual time of the year... The church is decorated with Christmas motifs, candles are lit, carols are sung, and everyone is filled with Christmas cheer.
Join us as we celebrate the coming of our Savior with Solemn Mass followed by the traditional kissing of baby Jesus.

The choir will begin carols at 11:30pm. So make sure to come early!

If Midnight Mass is too late for you, we will also have a Mass at 5:00pm on December 24th.

Del Escritorio del Párroco

IV DOMINGO DE ADVIENTO Y NAVIDAD.

Estamos llegando al gran regalo de Dios en este cuarto domingo de Adviento en donde se nos presenta el cumplimiento de la profecía de Isaías: **"He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, a quien pondrán el nombre de Emmanuel, que quiere decir Dios-con-nosotros".** Hagamos nuestro este mensaje consciente que el Niño Dios que viene es en realidad el Dios que, con sus gestos, su mensaje y su vida entera se ha hecho maestro y hermano de camino para todos nosotros que con fe lo hemos abrazado como Señor, amigo y Salvador.

NAVIDAD. "Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres de Buena voluntad". Este mensaje del ángel resuena en esta noche santa como canto de alegría, vida y esperanza, junto con el otro anuncio de los ángeles a los pastores: "**No tengan miedo. Les anuncio la Buena Noticia: la alegría grande para todo el pueblo, hoy en Belén nos ha nacido un Niño que es Dios, el Mesías-Cristo Salvador**". Ese niño no es solo de María y José, es nuestro niño es la palabra hecha carne, es para toda la gente, es nuestro Salvador. Como los pastores vayamos a descubrir este niño. Preguntamos: ¿Dónde estará este niño? ¿Cómo lo podremos reconocer? Nos dice el Evangelio hay una **señal: encontrarán a un niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre**. Vayamos, mirándolos y adorándolos, para que como escribe Papa Francisco: belén nos lleva a la gruta, donde encontramos las figuras de María y de José. María es una madre que contempla a su hijo y lo muestra a cuantos vienen a visitarlo. Su imagen hace pensar en el gran misterio que ha envuelto a esta joven cuando Dios ha llamado a la puerta de su corazón inmaculado. Ante el anuncio del ángel, que le pedía que fuera la madre de Dios, María respondió con obediencia plena y total. Sus palabras: **"He aquí la esclava del Señor; hágase en mí según tu palabra"** (*Lc* 1,38), son para todos nosotros el testimonio del abandono en la fe a la voluntad de Dios. Con aquel **"sí",** María se convertía en la madre del Hijo de Dios sin perder su virginidad, antes bien consagrándola gracias a Él. Vemos en ella a la Madre de Dios que no tiene a su Hijo sólo para sí misma, sino que pide a todos que obedezcan a su palabra y la pongan en práctica (cf. *Jn* 2,5).

Son mis mejores deseos navideños para que en el testimonio del SI generoso de la Virgen María esta NAVIDAD sea por tu familia y por ti un momento de encuentro y profunda comunión llena de mucha **PAZ y ESPERANZA. FELIZ NAVIDAD 2019!**

HORARIO DE OFICINA

El horario de oficina durante las fiestas navideñas sera lo siguiente:

martes, diciembre 24. miércoles 25, y jueves 26

- *La oficina estará cerrada*

viernes 27 - Abrirá en horario Regular

Friday, January 10, 2019 at 7:00pm
Location: Gym
Our Lady of Mt. Carmel
1118 N. 22nd ave, Melrose Park, IL

Misa de medianoche de navidad

Misa de medianoche ... una época muy hermosa y espiritual del año ... La iglesia está decorada con motivos navideños, se encienden velas, se cantan villancicos y todos están llenos de alegría navideña. Únase a nosotros mientras celebramos la venida de nuestro Salvador con una misa solemne en Ingles seguida del tradicional beso al niño Jesús.

El coro comenzará villancicos a las 11:30 pm. ¡Así que asegúrese de llegar temprano!

Si la misa de medianoche es demasiado tarde para usted, tendremos una misa en Español a las 7:00pm el 24 de diciembre.

No olvide de ser generoso con su parroquia en esta Navidad. Agrega a Nuestra Señora del Monte Carmelo a su lista Navideña.

SERVICIO PENITENCIAL

El martes 24 de diciembre de
10:00am a 12:00pm
Tendremos servicio penitencial.
Están todos invitados a venir y preparar sus corazones para la venida de el niño Jesús.

IV DOMENICA DI AVVENTO E NATALE.
Siamo arrivati al grande dono di Dio in questa quarta domenica di Avvento, dove ci viene presentato l'adempimento della profezia di Isaia: **"Ecco, la vergine concepirà e partorirà un figlio, al quale metteranno il nome di Emmanuel, che vuole dì Dio con noi".** Facciamo nostro questo messaggio consapevoli che Gesú Bambino che sta arrivando è davvero il Dio che, con i suoi gesti, il suo messaggio e tutta la sua vita è diventato il maestro e fratello di cammino per tutti noi che l'abbiamo abbracciato fedelmente come Signore, amico e Salvador.

NATALE. "Gloria a Dio nel cielo e sulla terra e pace a tutti gli uomini di buona volontà". Questo messaggio dell'angelo risuona in questa notte santa come un canto di gioia, vita e speranza, insieme all'altro annuncio degli angeli ai pastori: **"Non aver paura. Vi annuncio la Buona Novella con grande gioia per tutto il popolo. Oggi a Betlemme vi è nato un Bambino che è Dio, il Messia-Cristo-Salvatore".** Quel bambino non è solo di Maria e Giuseppe, è il nostro bambino, è la parola fatta carne, è per tutte le genti, è il nostro Salvatore. Come i pastori andiamo incontro a questo bambino. Chiediamoci: dove sarà questo bambino? Come possiamo incontrarlo? Il Vangelo ci dice che c'è un segno: troveranno un bambino avvolto in pannolini e sdraiato in una mangiatoia. Andiamo a visitarlo e ad adorarlo, così come scrive Papa Francesco: il presepe ci conduce alla grotta, dove troviamo le statuine di Maria e di Giuseppe. Maria è una mamma che contempla il suo bambino e lo mostra a quanti vengono a visitarlo. La sua statuetta fa pensare al grande mistero che ha coinvolto questa ragazza quando Dio ha bussato alla porta del suo cuore immacolato. All'annuncio dell'angelo che le chiedeva di diventare la madre di Dio, Maria rispose con obbedienza piena e totale. Le sue parole: **"Ecco la serva del Signore: avvenga per me secondo la tua parola"** (*Lc* 1,38), sono per tutti noi la testimonianza di come abbandonarsi nella fede alla volontà di Dio. Con quel **"sì" Maria** diventava madre del Figlio di Dio senza perdere, anzi consacrando grazie a Lui la sua verginità. Vediamo in lei la Madre di Dio che non tiene il suo Figlio solo per sé, ma a tutti chiede di obbedire alla sua parola e metterla in pratica (cfr *Gv* 2,5). Il cuore del presepe comincia a palpitare quando, a Natale, vi deponiamo la statuina di Gesù Bambino. Dio si presenta così, in un bambino, per farsi accogliere tra le nostre braccia. Nella debolezza e nella fragilità nasconde la sua potenza che tutto crea e trasforma. Sembra impossibile, eppure è così: in Gesù Dio è stato bambino e in questa condizione ha voluto rivelare la grandezza del suo amore, che si manifesta in un sorriso e nel tendere le sue mani verso chiunque. La nascita di un bambino suscita gioia e stupore, perché pone dinanzi al grande mistero della vita. Vi lascio con i miei migliori auguri di Natale in modo che nella testimonianza del **generoso SI della Vergine Maria** questo NATALE sia per tutta la tua famiglia e per te un momento di incontro e profonda comunione accompagnati da molta PACE e SPERANZA. BUON NATALE 2019!

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Kristie & Linna Goldi
Susan Humpf
Vandy Liala
Joseph Pulido
Luke Westrick
Alexandra Vitali
Anna Baffa
Jan Clark
Sara Zonca
Nancy Oshea
Madeline Vittori
Nico Felice
Nell Baker
Isabel Pintor
Marie Torchia
Kelly Ann Haymaker
Macy Grace Giacone
Josephine Grasso
Conny Rico
John Sepka
Robert J. Villa
Baltazar Garcia
Margarito Flores
Guadalupe Rico
Ann Yench
Damian A. Velasquez
Fred & Chad Ballog
Dayan Del Valdiveeso
John S. & Mary S.
Jennifer Sanchez
Rosa Castro
Miriam Mendez
Peggy Marro
Helen Severino
Virginia Frulla
Ross Urso
William A. Aliperta
Lena Martymel
Richard Baffa
MaryAnn Maloberti
Julia Valles
Margaret Cercone

BUONE FESTE NATALIZIE

Siate generosi con la nostra parrocchia in questo natale. Vi incoraggiamo ad aggiungere la chiesa della Madonna del Carmine nella lista dei vostri regali e donazion!

MASS INTENTIONS FOR THE WEE

Saturday, December 21 — Advent Weekday
7:30 am †
5:30 pm †

Sunday, December 22 — Fourth Sunday of Advent
7:45 am †
9:00 am †
10:30 am †Ignazio Bova by: Anna Bova & family
12:00pm †Luchino Giudice by: Brother Ennio Giudice
†Robert Filec Sr. by: Wife Connie and children
1:30 pm †
5:00 pm †

Monday, December 23 — Advent Weekday
7:30 am †
6:30 pm †

Tuesday, December 24 — Advent Weekday
7:30 am †Marion Guiglio by:Husband Frank and children
5:00 pm †
7:00 pm †

Wednesday, December 25 — Advent Weekday
12:00 am CHRISTMAS MIDNIGHT MASS
9:00 am †
10:30 am †
12:00 pm †
1:30 pm †

Thursday, December 26 — Saint Stephen
7:30 am †Lino Rauzi by: Wife & family
†Larry Cieslak by: Maria Sconza
6:30 pm †

Friday, December 27 — Saint John Apostle
7:30 am †Edo by: Wife Mary Marocchi
6:30 pm †

Saturday, December 28 — The Holy Inocents
7:30 am †
5:30 pm †

Sunday, December 29 — The Holy Family
7:45 am †
9:00am †
10:30 am †
12:00 pm †
1:30 pm †
5:00 pm †

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Affordable pricing that meets your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 *Home:* (708) 865-8124 *Cell:* (708) 724-7500

www.carbonarafuneralhome.net

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$
708-652-1444

Flood Brothers
DISPOSAL / RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD
708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Bormann Funeral Home
Established in 1893
Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost
FUNERALS – PRE-NEEDS
CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS
GERARD MORGAN JR.
Funeral Director/Owner
1600 Chicago Avenue
Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

6 under $6 Lunch Specials
MONDAY-FRIDAY / 11AM - 2PM
Served with Fries or Tots
1. 6 Boneless Wings
2. Baja Chicken Taco
3. Classic Hamburger
4. 6 Buffalo Shrimp
5. Buffalo Chicken Wrap
6. Mini Chicken Philly

HOOTERS Melrose Park 2503 W North Ave
(708) 486-1895 / originalhooters.com

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Russo's
HILLSIDE CHAPELS
Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services
Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com
708.449.5300

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 12/31 TO RECEIVE 75% OFF LABOR*
*After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.

Receive a $25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a $25 gift card. Retail value $25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

Christmas Wish?

ENTER ONLINE TO WIN
$500
RelevantRadio.com/WISH
relevant radio **950 AM**

protege
En Catholic Financial Life te espera un futuro financiero fuerte. Protege a tus seres queridos con un socio en el que puedes confiar.
Catholic Financial Life
COMUNÍCATE CON TU CONSEJERO HOY MISMO. cfl.org/protege
15-0104-8/19 Con sede en Milwaukee, Wis. Los productos y servicios no están disponibles en todos los estados.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO
CATHOLIC CEMETERIES
"Let me assist in pre-planning your burial arrangements."
Cindy Madrigal 630-750-3438
cmadrigal@cathcemchgo.org
Hablo español